

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
QAASUITSUP KREDSRET**

Ulloq 12. november 2015 nal 0900 Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsoq tamanut ammasunik eqqartuussivoq.

[...]

Eqqartuussivimmi suliarineqarpoq

Sul.nr. QAA-ILU-KS-0048-2015

Anklagemyndigheden

illuatungeralugu

Unnerluutigineqartoq

Cpr.nr. 1982

[...]

3952 Ilulissat

Unnerluutigineqartoq kalaallit nassuiaateqarpoq, ilumoortoq ikiaroorntumik tunisisimalluni kisianni tuniniaanani. Tigusaangami tuniniakkami sinnera matukkut silammut milorujuppaa.

Taanna kinderæg-mik pooqarpoq. Kingorna ujaraluarpaa.

Ilumoorpoq taakku aningaasat arsaarinnissutaasut kisianni taakku nammineq oorisiarivai.

Klumpit sisamaagunarpog tuninikuuvai ataaseq 200 koruunilerlungu.

Aperineqarpoq ikiaroorntumik tuniniaanermi 50 øre ilaasarnersoq, unnerluutigineqartorlu nassuiaavoq taakku nammineq oriutingalungit.

Tiltalte forklarede, at det er rigtigt, at han har solgt hash sin egen hash. Da han blev anholdt smed han resten af hashen ud gennem døren. Den var i et kinderæg. Han ledte ellers efter den bagefter.

Det er rigtigt, at de penge blev konfiskeret, men det var hans egne penge, han havde lige fået løn. Han mener, at han solgte 4 klumper à 200 kr. Han blev spurgt om der er 50 ører med, når man sælger hash, og han forklarede, at det var hans egne penge.

Ilisimannittoq eqqortumik oqaluttussaaitaanermi ilisimannittutullu akisussaassuseqarnermik oqaaqqissaarneqarpoq.

Ilisimannittoq qallunaatut nassuiaavoq, ulloq 30. april 2014 Ilulissanut tikeqqammersimalluni aasaanerani sulissalluni cafe Tuttumilu nerisimalluni. Takuai angutit inuusuttut marluk 18-it missaanni ukiullit sianerfeqartut kinguninngualu angut 30-it missaanni ukiulik takkuppoq. Tuttup gangianut anillapput, namminerlu anillalerami takuaa hashimik tuniniaasoqartoq angutillu taakkua inuusuttut 200 kr.-mik akiliisut. Politiitut saqqarmiuni takutippaa tigusaralugillu, politiillu biiliat sanioqqummat taanna nassarlugu politeeqarfialiaappaat apersorlugulu.

Unnerluutigineqartup nassuerutigivaa hasheerniarluni aningaasallu hasheerniarnermeersuusut. Taakkualu arsaarinnissutigineqarput. Unnerluutigineqartup angerlarsimaffia misissuiffigineqarpoq nassaarfigineqaranili.

Vidne forklarede på dansk, at han lige var ankommet den 30. april 2014 til Ilulissat som sommermand og spiste på cafe Tuttu. Han så at 2 unge mænd på ca. 18 år foretog et telefonopkald og lidt efter kom en ca. 30 årig mand ind. De gik ud på gangen af Tuttu og da han var på vej ud, så han at der foregik at hashsalg og han så, at de unge mænd betalte med 200 kr. Han viste sit politiskilt og foretog en anholdelse og da politibilen kom forbi, tog de vedkommende med på stationen og udspurgte ham.

Tiltalte erkendte at han havde solgt hash og erkendte at de penge han havde, stammede fra hashsalg. De blev konfiskeret. De foretog også ransagning af tiltaltes hjem, men fandt ikke noget.

Unnerluutigineqartoq inuttut atukkani pillugit nassuiaateqarpoq.

E Q Q A R T U U S S U T :

(eqqartuussutip allassimaffia takuuk)

assigiinnngissutaanik ilisimatinneqarpoq, nalunaarpoq pineqaatisinneqarnermut apeqqut pillugu eqqartuussut ingerlateqqitassanngortillugu.

Den 12. november 2015 kl. 09.00 holdt Qaasuitsup Kredsret i Ilulissat offentligt retsmøde. [...]

Retten behandlede

sagl.nr. QAA-ILU-KS-0048-2015

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

Cpr.nr. 1982
[...]
3952 Ilulissat

Tiltalte forklarede på grønlandsk, at ilumoortoq ikiaroorntumik tunisisimalluni kisianni tuniniaanani. Tigusaanngami tuniniakkami sinnera matukkut silammut milorujuppaa. Taanna kinderæg-mik pooqarpoq. Kingorna ujaraluarpaa. Ilumoorpoq taakku aningaasat arsaarinnissutaasut kisianni taakku nammineq oorisarivai. Klumpit sisamaagunarpog tuninikuuvai ataaseq 200 koruunilerlungu. Aperineqarpoq ikiaroorntumik tuniniaanermi 50 øre ilaasarnersoq, unnerluutigineqartorlu nassuiaavoq taakku nammineq ooriutingalungit.

Tiltalte forklarede, at det er rigtigt, at han har solgt hash sin egen hash. Da han blev anholdt smed han resten af hashen ud gennem døren. Den var i et kinderæg. Han ledte ellers efter den bagefter.

Det er rigtigt, at de penge blev konfiskeret, men det var hans egne penge, han havde lige fået løn. Han mener, at han solgte 4 klumper à 200 kr. Han blev spurgt om der er 50 ører med, når man sælger hash, og han forklarede, at det var hans egne penge.

Som vidne mødte [...], Vidne der deltog via televideo fra Qasigiannguut kredsret. Forbindelsen var fint og man kunne se mimikken i vidnets ansigt.

[...]

Vidne forklarede på dansk, at han lige var ankommet den 30. april 2014 til Ilulissat som sommermand og spiste på cafe Tuttu. Han så at 2 unge mænd på ca. 18 år foretog et telefonopkald og lidt efter kom en ca. 30 årig mand ind. De gik ud på gangen af Tuttu og da han var på vej ud, så han at der foregik at hashsalg og han så, at de unge mænd betalte med 200 kr. Han viste sit politiskilt og foretog en anholdelse og da politibilen kom forbi, tog de vedkommende med på stationen og udspurgte ham.

Tiltalte erkendte at han havde solgt hash og erkendte at de penge han havde, stammede fra hashsalg. De blev konfiskeret. De foretog også ransagning af tiltaltes hjem, men fandt ikke noget.

[...]

Efter votering afsagdes:

D O M:
(se dombogen)

Sagen sluttet.
Retten hævet kl.

[...]